



Pour l'élévation de l'âme de Yitshak Ben Chimone, Yéhouda Ben David, Chímone Ben Yítshak, Aaron Ben Chímone, 'Haïm ben Davíd, Davíd Ben yaakov, Yéhia ben Yaakov, Messaouda bat Guemra, et Hanna Bath Esther



Pour le zivoug de Sarah bat Avraham , Azríel ben Sarah et David ben Julie, Jenny Bat Étoile

## Résumé de la Paracha

La paracha de Kora'h traite de la fameuse rébellion de Kora'h contre Moshé. Se plaignant que tous les honneurs soient attribués à la famille de Moshé, Kora'h convainc une assemblée de deux cent cinquante personnes pour le soutenir et défie Moshé. Afin d'établir ouvertement sa légitimité et de faire taire la révolte, Moshé enjoint Kora'h et ceux qui l'accompagnent, à présenter leur encensoir et d'y mettre dessus le feu, tandis qu'Aaron en ferait autant. Hachem apparaît alors sur la tente d'assignation et souhaite détruire toute l'assemblé pour leur attitude. Après que Moshé ait prié, Hachem décide de ne tuer finalement que les instigateurs de la faute. Ces hommes vont connaître une mort particulière : la terre s'ouvre et engloutit vivants, Kora'h et ceux qui l'accompagnent. Malgré cette manifestation de la volonté d'Hachem de maintenir son choix sur Moshé, le peuple se plaint de nouveau et conteste la légitimité d'Aaron. La conséquence de cette nouvelle manifestation est lourde car une épidémie frappe le peuple, faisant plus de quatorze mille victimes. Comme si cela ne suffisait pas, Hachem va faire une nouvelle démonstration. Pour prouver qu'il n'agit pas de son propre chef et ne fait que suivre la volonté d'Hachem, Moshé va lancer un défi aux protestataires. Chaque tribu devra apporter un bâton sur lequel sera gravé son nom. Aaron, en tant que représentant de la tribu Lévi devra en faire de même. Le bâton qui fleurira le lendemain sera le bâton de celui qu'Hachem aura choisi. Évidemment le choix d'Hachem se porte sur Aaron. La paracha se poursuit en citant un certain nombre de règles.

Dans le 16ème chapitre de Bamidbar, la Torah dit:

כח/ וַיֹּאמֶר ,מֹשֶׁה ,בְּזֹאת תַּדְעוּן ,כִּי-יְהוָה שְׁלָחַנִי לַעֲשׂוֹת אָת כָּל-הַמַּצַשִׂים הָאֵלֶה :כִּי-לֹא מִלְבִּי

28/Alors Moshé dit: "Par ceci vous reconnaîtrez que c'est Hachem qui m'a donné mission d'accomplir toutes ces choses, que je n'ai rien fait de mon chef:

כט/ אָם-כָּמוֹת כַּל-הַאַדָם, יִמֶתוּן אֵלֶה ,וּפְקָדַת כַּל-הַאַדַם, יָפַּקֵד עַלֵיהֶם--לֹא יָהוָה ,שָׁלַחָנִי

29/si ces gens meurent comme meurent tous les hommes; si la commune destinée des hommes doit être aussi la leur, ce n'est pas Dieu qui m'a envoyé.

ל/ וָאָם-בָּרִיאָה יָבָרַא יִהוָה וּפַצְתַה הַאַדַמָה אֵת-פִּיהַ וּבַלְעַה אֹתָם וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר לָהֶם ,וְיָרְדוּ חַיִּים ,שְׁאֹלָה--וִידַעְתָּם ,כִּי ָנָאֲצוּ הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶה אֶת-יִהוָה

30/ Mais si Hachem produit un phénomène; si la terre ouvre son sein pour les engloutir avec tout ce qui est à eux, et qu'ils descendent vivants dans la tombe, vous saurez alors que ces hommes ont offensé Hachem."

לא/ וַיְהִי ,כְּכַלּתוֹ ,לְדַבֵּר ,אֵת כָּל-הַדְּבָרִים הָאֵלֶה ,וַתִּבָּקַע ָהָאַדָמָה ,אֲשֶׁר תַּחְתֵּיהֶם

31/Or, comme il achevait de prononcer ces paroles, le sol qui les portait se fendit

דבר תורה על הפרשה

שׁר לְלְרֵח הָאָרֶץ אֶת-פָּל-הָרְכוּשׁ אָתם וְאֶת-פָּתּיהָם, וְאֵת כָּל-הָאָדָם אֲשֶׁר לְלְרֵח הָאָרֶץ אֶת-פִּיהָ וְאָת בָּל-הָרָכוּשׁ 32/la terre ouvrit son sein et les dévora, eux et leurs maisons, et tous les gens de Kora'h, et tous leurs biens.

לג/ וַיַּרְדוּ הַהַ וְּכָל-אֲשֶׁר לָהֶם, חַיִּים--שְׁאֹלָה וָתְּכֵס עֲלֵיהֶם הָאָרֶץ, וְיֹּאבְדוּ מִתּוֹךְ הַקְּהָל 33/ Ils descendirent, eux et tous les leurs, vivants dans la tombe; la terre se referma sur eux, et ils disparurent du milieu de l'assemblée.

La révolte de Kora'h est riche en développement et d'année en année, il nous faut tenter d'y trouver une profondeur nouvelle. Nous comprenons aisément que le sujet dispose de plusieures strates de lecture et naturellement une seule analyse ne peut résumer l'intégralité du débat qui s'installe entre Kora'h et ses cousins Aaron et Moshé. Tentons une nouvelle approche.

La guémara rapporte<sup>1</sup> : « Rava a enseigné et certains estiment qu'il s'agit de Rav Yitshak : pourquoi est-il écrit² : " אָמַד זְבָלָה Le soleil, la lune s'arrêtent dans leur orbite " (le mot " יְבֵלְה – zevoula - orbite " qualifie en fait le nom d'une dimension céleste dans laquelle ne sont pas censés se trouver le soleil et la lune ; c'est pourquoi la guémara demande :) Que viennent faire le soleil et la lune dans la strate appelée "Zévoul" alors qu'ils sont normalement fixés dans le ciel nommé "Rakia"? cela t'apprends qu'ils sont montés depuis Rakia jusqu'à Zévoul pour dire devant Hachem: Maîtres du monde! Si Tu fais justice au fils d'Amram (Moshé), alors nous continuerons à éclairer, sinon nous cesserons

d'éclairer. À cet instant, Hachem les a transpercés de flèches et de lances et leur a dit: Tous les jours, les humains se prosternent devant vous (en tant qu'idolâtrie) et vous continuez à éclairer. Concernant mon honneur vous ne protestez pas (car les gens adorent le soleil et la lune au détriment de Dieu) alors que pour l'honneur d'un humain (à savoir Moshé) vous protestez ?... ».

Sur ce passage, Le **Rane** explique une notion intéressante issue des propos de Moshé<sup>3</sup>:

ה/ וַיְדַבֵּר אֶל-קֹרַח וְאֶל-כָּל-צְעָדָתוֹ, לֵאמֹר,**בּקֶּר** וְיֹדַע יְהוָה אֶת-אֲשֶׁר-לוֹ וְאֶת-הַקָּדוֹשׁ, וְהִקְרִיב אֵלָיו; וְאֵת אֲשֶׁר יִבְחַר-בּוֹ, יַקְרִיב אֵלֵיו

5/Puis il parla à Kora'h et à toute sa faction, en ces termes: "Au matin, Hachem fera savoir qui est digne de lui, qui est le saint qu'il admet auprès de lui; celui qu'il aura élu, il le laissera approcher de lui.

Le mot en gras montre bien que Moshé espérait qu'au matin une preuve soit mise en place, il attendait un signe de la part du Maître du monde. Et pourtant par la suite, il demandera un autre signe explicite:

כט/ אָם-כְּמוֹת כָּל-הָאָדָם, יְמֻתוּן אֵלֶּה, וּפְקַדַּת כָּל-הָאָדָם, יָפָּקֵד עַלֵיהָם--לֹא יִהוָה, שָׁלַחָנִי

29/si ces gens meurent comme meurent tous les hommes; si la commune destinée des hommes doit être aussi la leur, ce n'est pas Dieu qui m'a envoyé.

ל/ וְאָם-בְּרִיאָה יִבְרָא יְהוָה, וּפָצְתָה הָאֲדָמָה אֶת-פִּיהָ וּבָלְעָה אֹתָם וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר לָהֶם, וְיָרְדוּ חַיִּים, שְׁאֹלָה--וִידַעְהֶם, כִּי נִאֲצוּ הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶה אֶת-יְהוָה

30/ Mais si Hachem produit un phénomène; si la terre ouvre son sein pour les engloutir avec tout ce qui est à eux, et qu'ils descendent vivants dans la tombe, vous saurez alors que ces hommes ont offensé Hachem."

Ce changement d'attitude découle de ce que développe le Rane. Initialement, Moshé avait pour espoir de constater une manifestation immédiate du Maître du monde en espérant que le soleil n'éclaire pas comme il est habitué à le faire. En cela, il aurait prouvé à chacun la manifestation

<sup>1</sup> Traité Nédarim, page 39b.

<sup>2 &#</sup>x27;Habakouk, chapitre 3, verset 11.

<sup>3</sup> Bamidbar, chapitre 16, verset 1.

d'Hachem en sa faveur. C'est sans doute la raison pour laquelle le soleil et la lune sont allés plaider la cause de Moshé : ils agissaient en quelques sortes en réaction à l'espoir du prophète. Le refus opposé par Hachem contraint alors Moshé à revoir ses plans et à opter pour une autre solution. C'est alors qu'il demande au Maître du monde de les envoyer vivants dans le Chéol, à savoir le Guéhinam.

Avant d'aller plus loin, il nous faut soulever deux questions importantes à ce niveau. Que signifie cette attitude des deux astres d'intervenir en faveur de Moshé. Certes, la vérité est de son côté mais comment penser qu'à la simple intention issue de cet homme, les deux astres réagissent et se présentent devant le Maître du monde? Par ailleurs, le choix de Moshé nécessite d'être compris. Pourquoi s'oriente-t-il vers ce miracle?

Une autre remarque se met en place. Quel est le sens à donner à la deuxième requête de Moshé? Si son choix s'est initialement porté vers l'interruption de la lumière, nous pouvons naturellement imaginé que sa deuxième proposition garde la ligne de conduite qu'il avait en tête. Essayons de mieux appréhender la raisonnement de Moshé?

Tentons d'amorcer une réflexion à l'aide du Midrach<sup>4</sup>: « Qu'a vu Kora'h pour s'opposer à Moshé? Il a vu la vache rousse». Plusieurs explications sont apportées pour comprendre cette assertion. Nos maîtres expliquent que la vache rousse constitue une réparation de la faute du veau d'or comme l'exprime Rachi « que vienne la mère (la vache) nettoyer la souillure de son fils (le veau) ». Kora'h semble déranger de devoir réparer cette transgression et porte un grief contre Moshé et Aaron. Nous pouvons justifier sa colère à leur égard. D'une part, le veau d'or est instigué par le Erev Rav, cette portion de la population égyptienne nous ayant suivi en sortant de l'exil sur décision de Moshé, alors même que le Maître du monde avait exprimé sa réticence. La décision de Moshé est donc à l'origine des maux qui frappent les hébreux. Concernant Aaron la scène est encore plus suspecte: elle est bien celui qui a pris les rênes de la fabrication du veau d'or. Certes, il était nourrit de bonnes intentions car il cherchait un

De quelle réparation parlons-nous ici?

L e **Tour**<sup>5</sup> enseigne concernant l'habitude des femmes de se préserver de travaux durant Roch Hodech: « Les (trois) fêtes de la Torah (Pessa'h, Chavou'ot et Souccot) sont respectivement affiliées aux Avot, Avraham, Yitshak et Yaakov. De même les douze Roch Hodech, également appelés « des fêtes » correspondent aux douze tribus. Lorsqu'ils ont fauté avec le veau d'or, elles ont été retirées (les douze jour de fête prévus pour Roch Hodech) et ont été réservé pour les femmes en souvenir de n'avoir pas participé au veau d'or. »

Pourquoi la faute du veau d'or engendre-t-elle des répercussions sur Roch Hodech particulièrement ?

Pour comprendre il nous faut revenir sur l'origine même de l'existence de la néoménie.

La guémara rapporte<sup>6</sup>: « Rabbi Chim'one Ben pazi a opposé deux versets : il est écrit : "et Hachem a fait les deux grands luminaires". Ce verset suppose que les deux astres, la lune et le soleil, sont aussi grands l'un que l'autre puisqu'ils sont mis sur le même pied d'égalité dans ce verset. Mais il est écrit ensuite : " Le grand luminaire pour régner le jour, et le petit luminaire pour régner la nuit". Ce deuxième verset distingue clairement la taille du soleil par rapport à celle de la lune. C'est pourquoi nos sages expliquent ce qu'il s'est passé. La lune a dit devant Hakadoch Baroukh Hou: Maître du monde! Est-il possible pour deux rois de se servir de la même couronne? Il lui a répondu : Va! Et diminue toi! Elle a alors repris: Parce que j'ai dit un argument convenable et acceptable, je devrais me

moyen de ralentir les choses pour éviter une transgression, toutefois, s'agissant de se qu'il se passe dans sa tête, seul le Maître du monde peut attester de sa sincérité. L'ensemble de la population a simplement vu le frère de Moshé sculpter une idole. Les deux hommes sont donc aux yeux de tous, la raison même du veau d'or et du besoin de réparer cette faute par la vache rousse. Face à ce constat, Kora'h se rebelle.

<sup>4</sup> Piskta zouta, 120a.

<sup>5</sup> Or Ha'haïm, Simane 417.

Traité 'houline, page 60b.

diminuer? Hachem suggère alors: Eclaire le jour et la nuit. La lune argumente encore : Quel est l'intérêt à cela? La lumière de la lune est inutile le jour. Hachem continue de la réconforter : Va ! Et dorénavant, les tsadikim seront appelés par ton nom: Yaakov hakatane, Chmouël Hakatane, David Hakatane. (le mot katane signifiant "petit" comme référence à la lune). En voyant qu'elle ne s'apaisait pas, Hakadoch Baroukh Hou dit: "Apportez pour moi une kapara (une rédemption) parce que J'ai réduit la lune!" Cela correspond à l'enseignement de Rech Lakich: En quoi le Bouc de Roch 'Hodech estil différent des autres sacrifices pour que la torah dise "pour Hachem"? (cf le verset que nous avons cité) Hakadoch Baroukh Hou a dit: Ce bouc sera une réparation parce que j'ai réduit la lune !" ».

Il apparaît donc de la réduction de la lune retire par la même sa source lumineuse rendant cette dernière dépendante de l'éclairage du soleil. De fait, en fonction de sa position autour de la Terre, la lune apparaît sous différent aspect allant même jusqu'à disparaît totalement durant le mois. Cette dynamique met en place Roch Hodech. Il s'agit ici de faire apparaître un des défauts du monde que le peuple juif devra résorber, au travers de sa pratique des mitsvot et de son étude. Le don de la Torah offrait aux bné-Israël les outils pour entreprendre les dernières étapes de cette réalisation seulement la faute du veau d'or a entaché le processus. Le don de la Torah devait placer chaque Roch Hodech comme un témoignage d'un résultat visé par Dieu depuis la création du monde, et finalement, l'histoire se conclu par un retours à zéro, tout le travail reste encore à faire. Les Raché Hodachim nous échappent et ne s'inscrivent pas sur le même plan que les fêtes déjà instituées par la Torah. Aux veux de Kora'h tout cela est de la faute d'Aaron et Moshé

C'est précisément cela qui amorce la rébellion de Kora'h et nous permet de comprendre les demandes de Moshé quant à sa sanction. La guémara rapporte en effet à ce propos<sup>7</sup> : « (Rabba Bar Bar 'Hanna ajoute:) Il m'a alors montré les gens ensevelis dans la terre avec Kora'h et j'ai vu deux fissures dans la terre d'où sortaient de la

Le Maharcha révèle la raison pour laquelle cette scène se répète tous les trente jours. Il s'agit précisément de la raison de la faute de Kora'h qui voulait que le jour de Roch Hodech soit une fête à l'image des douze fils de Yaakov, et dans laquelle la tribu représentée devait prendre le fonction de la prêtrise. Pour lui, chaque mois devait voir un nouveau Cohen Gadol entré en scène. Moshé et Aaron ayant privé le peuple de cette dimension de Roch Hodech qui aurait du offrir à chaque tribu l'accès à la prêtrise une fois dans l'année, doivent donc être destitués. Au lieu de cela, elle n'est maintenant que l'apanage d'un homme, lui-même responsable de cette situation.

Ayant cela en tête, nous pouvons aborder un élément destiné à nous éclairer sur les demandes de Moshé quant au signe à mettre en place pour prouver son légitimité.

La Torah rapporte<sup>8</sup>:

כ/ הָנֵה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ מַלְאָּך, לְפָנֶיךּ, לְשְׁמָרְדּ, בַּדָּרֶדְ;: ולַהַבִּיאַדָּ, אֵל-הַמָּקוֹם אַשֶּׁר הַכִּנֹתִי

20/ Or, j'enverrai devant toi un ange, chargé de veiller sur ta marche et de te conduire au lieu que je t'ai destiné.

כא/ הִשֶּׁמֶר מִפֶּנֶיו וּשְׁמַע בְּקֹלוֹ, אַל-תַּמֵר בּוֹ: כִּי לֹא יִשְׂא : לְפִשְׁצֵכֶם, כִּי שְׁמִי בְּקַרְבּוֹ

21/ Prend garde à son égard et écoute à sa voix; ne lui résiste point! Il ne pardonnerait pas votre rébellion, car mon nom est en lui.

Rachi explique que la venue de cet ange annonce la faute du veau d'or qu'allaient commettre les bné-Israël: « Ici il leur a été annoncé qu'ils allaient fauter et la présence divine leur dit: " Car Je ne monterai pas au

fumée. L'homme en question a alors pris un morceau de laine et l'a trempé dans l'eau. Il l'a ensuite placé sur une tige qu'il a entré dans une des fissures et lorsqu'il l'a ressorti, la laine était roussie. Il m'a dit : qu'entends-tu? Et je les ai entendu dire : "Moshé et sa Torah sont justes et nous sommes les menteurs". Il m'a dit : Tous les trente jours le Guéhinam les ramène à cet endroit comme de la viande déplacée sur une marmite et ils disent : "Moshé et sa Torah sont justes et nous sommes les menteurs"».

<sup>7</sup> Traité Baba Batra, page 74a.

<sup>8</sup> Chémot, chapitre 23.

milieu de toi..."».

En effet, Hachem est celui censé accompagné le peuple dans son voyage. Seulement, lorsque le peuple commet sa faute, Hachem ne veut plus résider en son sein et annonce à Moshé qu'un ange le remplacera. Moshé le supplie de revenir sur sa décision et de résider parmi ses enfants et le Maître du monde accepte. Ainsi, lorsque notre verset parle de la présence d'un ange pour guider le peuple, il sous-entend le retrait de la présence divine. Cela fait donc allusion à la faute qui en sera la cause, celle du veau d'or. Rachi explique ensuite que l'ange qui était censé descendre auprès du peuple était (ne pas prononcer) « מטטרון *Métatrone* ». C'est pourquoi Hachem précise « כי שָׁמִי בָּקרבּוֹ car mon nom est en lui » car la valeur numérique de « מטטרון *Métatrone* » est la même que «שדי Chadaï » qui est le nom de Dieu.

Il existe plusieurs catégories d'anges classées sous différents niveaux de sainteté. En fonction des mondes desquels ils proviennent, chaque ange connait une proximité avec Hachem. Plus nous montons dans les sphères célestes, plus la nature des anges est à la fois puissante et raffinée. Bien que les anges ne soient pas atteints par le mal, ils peuvent connaître certaines déficiences dû à leur état. En somme, les anges les plus bas, peuvent ne pas être capables d'accéder à la vérité dans sa version la plus authentique. L'ange censé suivre le peuple hébreu provient de la caste la plus élevée et la plus noble, il est appelée "l'ange des faces" par les sources profondes. Rabbénou Bé'hayé le caractérise même comme la « face d'Hachem » qui est passée devant Moshé lorsqu'il a prié pour le salut du peuple. Il s'agit donc de l'ange le plus proche de Dieu.

De façon générale, les sages versés dans l'étude des secrets de la Torah, sont en mesure d'utiliser les anges et de les soumettre à leur volonté. Il s'agit là d'une pratique dont ils ne peuvent se servir qu'en de très rares occasions. Plus l'ange à utiliser est puissant, plus de facto, l'énergie requise doit être grande. Ainsi, il n'est pas possible, même pour les plus grands, de se servir d'anges trop saints. Cependant, en ce qui concerne Moshé Rabbénou, le **Zohar**<sup>9</sup> dit : « l'autorisation d'utiliser " משטרון Métatrone ", l'ange des faces, n'a été donnée à

personne si ce n'est à toi (Moshé), car ses lettres sont insinuées dans ton nom». Le **Mégalé Amoukot**<sup>10</sup> précise justement que les lettres du nom «משה Moshé» sont les initiales de «משרון שר הפנים Métatrone l'ange des faces». Cela démontre combien, Moshé dispose dans son essence de la capacité unique d'utiliser cet ange.

À ce propos, le **Zohar**<sup>11</sup> écrit : « il y a deux yéshivot (lieu d'étude) dans le ciel. La première est celle de " מטטרון Métatrone" et la deuxième est la yéshiva supérieure, celle d'Hakadoch Baroukh Hou. Chaque fois que nous parlons de la yéshiva d'en haut, il s'agit de celle d'Hachem, tandis que lorsque nous parlons de la yéshiva du " רקיע - Rakia'', il s'agit de celle de '' מטטרון '' ».

Cet enseignement nous fournis une information précieuse en rapport avec notre réflexion, car elle situe le niveau où siège « מטטרון Métatrone », il s'agit de « רקיע - Rakia », précisément l'endroit où sont censés être positionnés le soleil et la lune, comme nous l'indiquait le Midrach sus-mentionné et comme l'indique explicitement la Torah<sup>12</sup>:

יד/ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים, יְהִי מְאֹרֹת ּבְּרְקִיעַ הַשָּׁמִים, לְהַבְּדִּיל, בֵּין מַיֹּל מֵּלְ וְהָיוֹ לְאֹתֹת וּלְמוֹעֲדִים, וּלְיָמִים וְשָׁנִים וּהַיוֹם הַּיִּוֹם וּבֵין הַלָּיִלָּה; וְהָיוּ לְאֹתֹת וּלְמוֹעֲדִים, וּלְיָמִים וְשָׁנִים 14/Dieu dit: "Que des corps lumineux apparaissent dans l'espace (nommé Rakia) des cieux, pour distinguer entre le jour et la nuit; ils serviront de signes pour les saisons, pour les jours, pour les années.

Moshé étant en mesure de maitriser cet ange, souhaite une intervention céleste en rapport avec sa position. Puisque la critique de Kora'h porte sur Roch Hodech accusant Moshé de la perte de cette fête, alors il fallait une preuve issue immédiatement de l'élément accusateur, à savoir les astres desquels dépendent la néoménie. En d'autres termes, Moshé demande aux astres de prouver son innocence, de témoigner qu'ils n'acceptent pas les paroles de Kora'h. Il se permet d'agir ainsi car précisément, les astres résident dans la même dimension que « מטטרון Métatrone » lui-même soumis à Moshé. C'est en ce sens que le Midrach témoignait que le soleil et la lune ont

<sup>9</sup> Parachat pin'has, page 219a.

<sup>10</sup> Parachat vaét'hanan, ofen 14.

<sup>11</sup> Chémoot, Tossafot, page 274a.

<sup>12</sup> Béréchit, chapitre 1.

tenté de suivre cette requête en allant demander l'autorisation au Maître du monde de ne plus éclairer afin d'attester leur soutien en faveur de Moshé et réfuter les paroles de Kora'h. Comme l'exprimait alors le texte, leur argument n'a pas été accepté par Hachem contraignant Moshé à se tourner vers une autre démonstration, toute aussi évocatrice : il faut que Kora'h soit englouti vivant dans le Guéhinam. Pourquoi ?

Le **Or Ha'haïm**<sup>13</sup> précise que Kora'h est resté vivant dans le Guéhinam, il n'est pas mort. Cela rappel un événement similaire mais dans le sens inverse puisque nos sages attestent concernant certains hommes qu'ils sont montés vivants dans le ciel. Le plus connu d'entre eux est Éliyahou Hanavi. Un autre homme a précédé l'exploit d'Éliyahou, il s'agit de 'Hanokh. Les deux sont devenus des anges servants auprès du Maître du monde. Eliyahou est connu comme l'ange de la Brit, tandis que 'Hanokh est devenu, ni plus ni moins que « Métatrone ».

L e **Mégalé 'Amoukot**<sup>14</sup> explique qu'il s'agit du secret du verset<sup>15</sup> :

עַל-פִּי שְׁנַיִם עֵדִים, אוֹ שְׁלֹשָה עֵדִים--יוּמֵת הַמֵּת: לֹא יוּמַת, עַל-פי עד אָחד

C'est sur la déposition de deux ou de trois témoins que sera mis à mort celui qui encourt la peine capitale; il ne pourra être supplicié sur le dire d'un seul témoin.

Ce texte surprend : si deux témoins suffisent alors forcément trois sont valides. Pourquoi le texte le précise-t-il ? Par ailleurs le troisième est détaché des deux autres dans la formulation. Cela vient en fait faire allusion aux trois hommes dont nous parlons qui sont les témoins des différentes destinations après la mort : 'Hanokh et Eliyahou sont témoins de la vie dans le monde céleste et un autre, Kora'h est témoin de la descente dans le Guéhinam

C'est précisément pour cela que Moshé prie, afin que Kora'h connaisse une trajectoire diamétralement opposée à celle de 'Hanokh qui en montant s'est inscrit comme préposé au « רקיע -

Nous comprenons alors que les directions qui se proposent à nous. À chacun de s'éloigner de celle dont Kora'h est le témoin et de nous orienter vers celle de 'Hanokh, amen véamen.

Chabbat Chalom.

Y.M. Charbit

Rakia » où se situent les astres porteurs de l'accusation de Kora'h. Si Kora'h a raison alors il ne se passera rien, par contre s'il a tord, sa chute en tout point opposée à celle de « מטטרון Métatrone » prouvera l'innocence de Moshé.

<sup>13</sup> Bamidbar, chapitre 16, verset 33, ainsi que de nombreux autres commentaires.

<sup>14</sup> Ofen 111.

<sup>15</sup> Dévarim, chapitre 17, verset 6.